

## COLLOQUES

- 2025 (avec M. Fonseca et L. Gajo), « Quelle place pour l'enseignement des langues et cultures d'origine dans une politique éducative plurilingue et holistique ? Etude de cas en Suisse romande », PEP Conference, Bridging Voices in Plurilingual Education : Policies, Research and Practices, Rome, 23-24 octobre 2025.
- 2025 (avec I. Vuksanovic) « Discourse analysis and bilingual education: an example of managing misunderstandings », 8<sup>th</sup> International Congress of Applied Linguistics Today (ALT8), Belgrade, 23-25 mai 2025.
- 2024 « Asymétrie entre enseignant-es et apprenant-es dans l'enseignement bilingue : le rôle de la langue seconde », colloque Vals-Asla, Berne, 12-13 février 2024.
- 2023 « Turbulences dans le cadre épistémique des interactions en classe », colloque KNOWINT 23, Lausanne, 6-8 novembre 2023.
- 2022 (avec I. Vuksanovic) « La gestion des difficultés de compréhension en classe bilingue », colloque *Interactions langagières en classe et construction des savoirs dans les disciplines scolaires*, Lille, 6-7 octobre 2022.
- 2019.1 « Traitement du lexique dans l'enseignement de langue orienté vers le contenu et l'enseignement bilingue de disciplines non linguistiques : quelles différences ? », 87<sup>e</sup> colloque de l'ACFAS, Gatineau, 27-31 mai 2019.
- 2019.2 (avec I. Vuksanovic) « Different roles of PowerPoint presentations in multilingual knowledge construction », MAMP2019, Anvers, 28-29 octobre 2019.
- 2018 (avec I. Vuksanovic) « Teacher's language insecurity in bilingual classroom: strategies for overcoming communication problems », ICMME18, New Westminster BC, 31 mai-2 juin 2018.
- 2016.1 (avec I. Vuksanovic) « Variation de l'élaboration conceptuelle dans différentes modalités d'enseignement bilingue », Colloque Vals-Asla, Genève, 20-22 janvier 2016.
- 2016.2 (avec I. Vuksanovic) « Analyse discursive de l'élaboration conceptuelle dans des disciplines non spécifiquement linguistiques », Colloque Analyse du discours et didactique des langues, Bordeaux, 12-13 mai 2016.
- 2016.3 (avec et présenté par I. Vuksanovic) « L'élaboration conceptuelle aux niveaux micro- et méso- dans les interactions en classe bilingue », Colloque Oral 2016, Cluj, 213-14 mai 2016.
- 2016.4 (avec I. Vuksanovic) « Analyse du discours et enseignement bilingue », Colloque Variation, Plurilinguisme et Evaluation en FLE, Genève, 22-24 juin 2016.
- 2014 (avec L. Gajo, G. Steffen) « Enseignement bilingue précoce : quelles alternances – quels apprentissages ? », Colloque Pluri-L, Nantes, 11-13 juin 2014.
- 2013 (avec L. Gajo, I. Vuksanovic) « Construction, négociation et saturation des savoirs dans l'interaction plurilingue en milieu universitaire », 19<sup>e</sup> congrès international des linguistes, Genève, 22-27 juillet 2013.
- 2012.1 (avec A. Borsinger) « Double éclairage sur l'organisation thématique de discours oraux publics », 3<sup>ème</sup> congrès mondial de linguistique française, Lyon, juillet 2012.
- 2012.2 (avec L. Gajo et C. Serra) « Tensions dans la construction plurilingue des connaissances dans l'enseignement tertiaire », Colloque Vals-Asla, Lausanne, 1-3 février 2012.
- 2011.1 « Dislocations en questions », Vals-Asla, Berne, 11 mars 2011.
- 2011.2 « Le dialogue oral dans l'enseignement des pratiques discursives en français langue étrangère », (visioconférence), III Congreso Internacional de lingüística aplicada, 31.8-2.9 2011, *Universidad Nacional*, Heredia, Costa Rica.

- 2010.1 (avec L. Gajo) « Saturation des savoirs et variété des enseignements bilingues », Colloque *Interactions didactiques*, Lyon 2, 24-26 juin 2010.
- 2010.2 (présentation au nom de l'équipe UNIL-UNIGE) « Ressources plurilingues et élaboration des connaissances à l'université : variation des formats interactionnels et didactiques », Consortium Meeting du projet *Dylan*, 25-26 octobre 2010, Ljubljana.
- 2009.1 « Le rôle du sujet syntaxique dans la structure informationnelle : une évidence ? », Colloque *Information Structure 2009*, Leuven, 3-4 mars 2009.
- 2009.2 (avec J. Pantet) « Trajectoires du signe entre opacité et transparence dans les séquences de définition en contexte didactique », *Langue française en contextes*, Association for French Language Studies 2009 Conference, Neuchâtel, 3-5 septembre 2009.
- 2009.3 (avec G. Mueller) « Construction des connaissances en français langue seconde dans un contexte d'apprentissage bilingue au niveau tertiaire : constitution de « paradigmes » conceptuels et (sur)saturation », *Langue française en contextes*, Association for French Language Studies 2009 Conference, Neuchâtel, 3-5 septembre 2009, poster.
- 2009.4 « Les répétitions dans le discours : un indice de saillance ? », *Colloque international Saillance*, Université de Genève, 12-14 novembre 2009.
- 2007 « Les définitions en classe bilingue : articulation des connaissances linguistiques et disciplinaires ». Colloque *Construction du sens et acquisition de la signification linguistique dans l'interaction*, Nantes, 22-24 novembre 2007.
- 2006.1 (avec A. C. Simon) « Structure segmentée à gauche, discours et interaction », Colloque *Les linguistiques du détachement*, Nancy, 7-9 juin 2006.
- 2006.2 (avec S. Borel & G. Steffen) « Enseignement bilingue : compétence de communication et construction des savoirs disciplinaires en L2 », 4<sup>e</sup> journées de linguistique suisse, Bâle, 20-21 novembre 2006.
- 2005 (avec A. C. Simon) « Les scansions rythmiques en français et leur rôle dans la construction de séquences topicales globales », Aix-en-Provence, Colloque *Interfaces Discours-Prosodie 2005*, 8-9 septembre 2005.
- 2004.1 (avec D. Apothéloz) « Appendices et constituants détachés à droite : aspects référentiels, topicaux et interactionnels », colloque *Grammaire-discours-information. La structuration de l'information*, Neuchâtel, 23-24 janvier 2004.
- 2004.2 (avec A. Auchlin, L. Fillietaz & A. C. Simon) « (En)action, expérienciation du discours et prosodie », 9<sup>ème</sup> colloque de Pragmatique de Genève, Veysonnaz, 26-28 mai 2004.
- 2003.1 (avec A. C. Simon) « Interfaces prosodie-discours : le marquage prosodique des unités 'informationnelles' », colloque *IP 2003. Interfaces prosodiques*, Nantes 27-29 mars 2003.
- 2003.2 (avec A. Auchlin & A. C. Simon) « Des marquages prosodiques de la question dans l'interaction », colloque *Les Etats de la question*, Fribourg, 14-16 mai 2003.
- 2003.3 (avec A. C. Simon) « Du marquage intonatif du focus aux enchaînements informationnels globaux », 8th International Pragmatics Conference, Toronto, 13-18 juillet 2003.
- 2002.1 (avec A. C. Simon) « Intégration ou autonomisation prosodique des connecteurs », poster, *Speech Prosody 2002*, Aix-en-Provence, 11-13 avril 2002.
- 2002.2 (avec A. Auchlin & A. C. Simon) « Le discours, scène globale ? constituance prosodique et (ir)régularités structurelles », poster, colloque *Prosodie Genève*, septembre 2002.
- 2002.3 (avec A. C. Simon & A. Auchlin) « Aspects prosodiques de quelques petits malheurs discursifs », atelier : *Maîtrises imparfaites de l'oral*, Berne, 2<sup>èmes</sup> Journées de linguistique suisse, 8-9 novembre 2002.

- 2002.4 « Echanges de propos. Du discours représenté à la co-construction du discours », colloque *Littérature et linguistique : synchronie / diachronie*, Chambéry, 14-16 novembre 2002.
- 2001.1 « Gestion prosodique de l'interaction : le cas du tour de parole formé de plusieurs interventions », poster, Colloque *ORAGE 2001*, Aix-en-Provence, 18-22 juin 2001.
- 2001.2 « Topicalisation et structuration textuelle : état de la question », Journée d'études *Topicalisateurs et Marqueurs de partition*, 8 juin 2001, Strasbourg.
- 2001.3 (avec A. C. Simon) « Réinitialisations (resetting) et unités prosodiques maximales : une évidence? », Journées *Prosodie*, Grenoble, 10-11 octobre.
- 2001.4 (avec P. Mertens, A. Auchlin & J.-Ph. Goldman) « L'intonation du discours : une implémentation par balises ; motifs et premiers résultats », Journées *Prosodie*, Grenoble, 10-11 octobre.
- 2001.5 « La fin des séquences de discours rapporté est-elle marquée dans le discours oral ? », colloque *Ci-dit. Le discours rapporté dans tous ses états : question de frontières*, Bruxelles, 8-11 novembre 2001.
- 2000.1 « Evaluating Topic Saliency in Dialogues », poster, Budapest, 7th International Pragmatics Conference (IPrA), 9-14 juillet 2000.
- 2000.2 (en collaboration avec M. Burger, L. Fillietaz & A. Kuyumcuyan) « La mise en forme du « brouillage » dans Le Libera de Robert Pinget », Champoussin, colloque Charles Bally *Les analyses de discours au défi d'un dialogue romanesque*, 14-16 juin 2000.
- 1999.1 « Une approche discursive et modulaire des marques d'extraction et d'ordre dans le débat médiatique. L'exemple de 'notamment' », colloque international *Ordre et distinction dans la langue et le discours*, Metz, 18-20 mars 1999.
- 1999.2 « L'identification du topique dans des échanges médiatiques », Berne, 1ères Journées de linguistique suisse, 5/6 novembre 1999.
- 1998.1 « La continuité topicale dans un dialogue radiophonique : quelques relations de discours », 6e congrès international de pragmatique (IPrA), Reims, 19-24 juillet 1998.
- 1998.2 « L'organisation informationnelle : aspects linguistiques et discursifs », *EUCOR-Kolloquium*, Fribourg en Brisgau (D), 20-21 novembre 1998.
- 1997.1 « Le rôle des ponctuations dans le marquage des unités périodiques, à la lumière d'un exemple tiré de Fin de Partie, de Samuel Beckett », colloque international *A qui appartient la ponctuation ?*, Liège, 13-15 mars 1997.
- 1997.2 « L'organisation informationnelle du discours dialogique : la thématization comme phénomène d'ancrage », colloque international *La thématization dans les langues*, Caen, 9-11 octobre 1997.

## JOURNEES D'ETUDES ET CONFERENCES INVITEES

- 2025.2 (avec M. Fonseca) Présentation du suivi scientifique de la Formation romande à la Didactique des langues d'origine/héritage, Séance Réseau pédagogique LCO, Genève, 10 novembre.
- 2025.1 (avec L. Gajo, M. Fonseca et J. Nicola) Synthèse du suivi scientifique de la Formation romande à la Didactique des langues d'origine/héritage, Journée de Clôture : passerelles et médiations entre les langues, HEP-Bejune, 7 novembre.
- 2024 Data Session, Université de Neuchâtel, Séminaire de Simona Pekarek, 4 mars.
- 2022 La gestion des difficultés lexicales dans l'enseignement bilingue en allemand (niveau secondaire), Séminaire *Enseignements bilingues*, MSH Bordeaux, 27 octobre.

- 2019 (avec I. Vuksanovic) « Insécurité linguistique de l'enseignant en classe bilingue et résolution des problèmes de communication », Colloque de clôture du projet Langage et communication, 3-4 septembre.
- 2018 Présentations des travaux ELCF dans le cadre des journées d'études du projet Langage et communication, 9 février, 27 avril, 23 novembre.
- 2017.3 (avec L. Gajo) « Construction des savoirs dans et par l'enseignement bilingue », Atelier EDSE, novembre 2017.
- 2017.2 (avec L. Gajo, G. Steffen, I. Vuksanovic) « Immersion et enseignement de la langue orienté vers le contenu : séquences didactiques et insertion curriculaire au primaire », Journée Langage et communication, 14 septembre 2017 (poster).
- 2017.1 (avec I. Vuksanovic) « Le rôle de l'écrit et du métadiscours dans les classes bilingues », Journée Langage et communication, 14 septembre 2017 (poster).
- 2016 Présentations des travaux ELCF dans le cadre des journées d'études du projet Langage et communication, 12 février, 10 juin, 21 juin, 16 septembre/11 novembre.
- 2015 « L'organisation informationnelle des interactions en classe », Conférence à l'Université de Caen, 19 mars 2015.
- 2014 (avec L. Gajo, C. Serra, J. Smiech, G. Steffen) « Séquences de classes », Présentation du projet Moser, enseignement bilingue précoce, Neuchâtel, 17 juin 2014.
- 2012 (avec L. Gajo) « Projet Dylan : effets du plurilinguisme dans l'enseignement universitaire », Journée d'études de l'ELCF, 9 mars 2012.
- 2010 (présentation au nom de l'équipe UNIL-UNIGE) « Ressources plurilingues et élaboration des connaissances à l'université : variation des formats interactionnels et didactiques », Workshop organisé par L. Mondada et L. Nussbaum, 24 octobre 2010, Ljubljana.
- 2009.2 « Enseignement bilingue, saturation des savoirs et multimodalité », Journée d'études du 28 mai (projet BAI Louvain-Genève), Section des Sciences de l'Education, Université de Genève, 28 mai 2009.
- 2009.1 (avec G. Mueller) « Session d'analyse de données », Troisième cycle CUSO, présentation du Projet Dylan, Genève, 27 mars 2009.
- 2008.3 (avec L. Gajo, S. Borel, C. Serra & G. Steffen) « Construction intégrée des savoirs linguistiques et disciplinaires dans l'enseignement bilingue au secondaire et au tertiaire », Journée d'étude élargie, Projet PNR56, Genève, 30 mai 2008.
- 2008.2 (avec L. Gajo) « Interagir en langue étrangère dans le cadre de disciplines scolaires », Journée d'étude *Raisons Educatives*, organisée par L. Fillietaz & M.-L. Schubauer-Leoni, Section des Sciences de l'Education, Université de Genève, 22 février 2008.
- 2008.1 (avec L. Gajo) « Les définitions en classe bilingue : articulation des connaissances linguistiques et disciplinaires », Journée *Rapports scientifiques* du PNR56, Lugano, 6-7 février 2008.
- 2007.3 (avec A. Auchlin) « Polyphonie, prosodie et approche modulaire », Troisième cycle CUSO, *Polyphonie et représentations du discours*, 4 mai 2007.
- 2007.2 « Présentation des données 'Définition' », Workshop organisé par S. Pekarek, Neuchâtel, 27 avril 2007.
- 2007.1 (avec A. C. Simon) « Constructions détachées et prosodie », Workshop organisé par S. Pekarek, Neuchâtel, 19 janvier 2007.
- 2006.4 « Description de la compétence discursive : approche multidimensionnelle (modulaire) vs approche globale (expérientielle) », Projet Scala Transeurope, 4<sup>e</sup> session : *Compétence de communication et compétence bi-plurilingue*, 2 novembre 2006.

- 2006.3 « Effets prosodiques globaux sur la structuration du discours », Conférence et travaux pratiques », Troisième Cycle CUSO, *Prosodie et structuration du discours*, 4 mai 2006.
- 2006.2 (avec A. C. Simon) *Prosodie et discours*, Workshop organisé par S. Pekarek, 24 avril 2006, Neuchâtel.
- 2006.1. (avec L. Gajo & S. Borel) « Compétence discursive et bilinguisme : analyse d'interactions en classe bilingue », 2<sup>ème</sup> journée d'Etudes de la Bourse d'Appui à l'Internationalisation Louvain-Genève *Modèles de la compétence discursive et outils de formation à la communication orale et écrite*, 15-16 février 2006, Genève.
- 2004.3 « Structures segmentées : continuum dans l'intégration syntaxique - quels effets sémantiques, informationnels et discursifs? », Workshop organisé par Simona Pekarek, Neuchâtel, 29 oct. 2004.
- 2004.2 « Effets informationnels de quelques constructions en appendices », Journée d'étude « L'*appendice* dans le discours. Aspects syntaxiques, prosodiques, informationnels et relationnels », Lausanne, 2 avril 2004.
- 2004.1 « L'organisation informationnelle du discours oral », Invitation au séminaire de recherche de l'Université de Toulouse, 29 janvier 2004.
- 2003.2 (avec A. C. Simon) « Les macro-unités dans le discours oral. Marquage prosodique et rythmique, structure du discours et information », invitation au séminaire de recherche animé par M.-A. Morel, Paris 3, octobre 2003.
- 2003.1 « Régularités et variations des contraintes de l'organisation informationnelle », ATALA, Journée d'étude *Structure communicative/informationnelle*, 15 mars 2003, Paris.
- 1999.2 « Les marques sémantiques et syntaxiques de la structure informationnelle », Münchenwiler (CH), 20-22 mai 1999.
- 1999.1 « La relation partie-tout et l'organisation informationnelle », Journée SciCognEst *La relation partie-tout*, Strasbourg, 22 janvier 1999.
- 1998 (en collaboration avec L. Filliettaz) « Die Heterogenität der Texte : Einige Fragen », *Arbeitstagung Text- und Dialogsorten*, Genève, 27-28 mars 1998.